

БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У октобру 2020. године остварено је 18 511 долазака туриста, што је у односу на септембар 2020. године мање за 15,8% и 51 734 ноћења туриста, што је у односу на септембар 2020. године мање за 13,5%.

Број долазака туриста у октобру 2020. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 50,0%, а број ноћења мањи је за 42,3%.

У октобру 2020. године Република Српска је располагала са 10 493 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 18,511 tourist arrivals in October 2020, which was 15.8% lower compared to the number of tourist arrivals realised in September 2020, and 51,734 nights, which was 13.5% lower compared to September 2020.

Number of tourist arrivals in October 2020 was 50.0% lower when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 42.3% lower.

In October 2020, Republika Srpska had the capacity of 10,493 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2020	I-X 2020	индекси indices		X 2020	I-X 2020	индекси indices		
			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019	
УКУПНО	18 511	164 985	50,0	48,3	51 734	474 071	57,7	57,1	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 486	104 281	83,8	69,1	43 186	291 714	97,8	73,6	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	10 258	72 133	98,9	73,4	34 365	225 123	111,3	76,6	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 875	29 057	60,0	60,7	7 607	56 656	64,7	64,4	FBiH
Дистрикт Брчко	353	3 091	77,2	64,7	1 214	9 935	80,2	70,1	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	4 025	60 704	20,4	31,8	8 548	182 357	18,8	42,0	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2020	I-X 2020	индекси indices		X 2020	I-X 2020	индекси indices		
			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019	
СТРАНИ ТУРИСТИ	4 025	60 704	20,4	31,8	8 548	182 357	18,8	42,0	FOREIGN TOURISTS
Албанија	8	126	47,1	43,2	10	206	34,5	33,9	Albania
Аустрија	150	1 171	29,9	20,5	349	2 625	35,2	23,4	Austria
Белгија	3	128	2,0	10,7	6	291	1,6	11,7	Belgium
Бугарска	9	230	6,9	15,8	19	417	5,9	15,5	Bulgaria
Црна Гора	174	2 362	34,3	40,4	335	7 159	24,3	42,7	Montenegro
Чешка	19	259	19,6	18,9	56	566	35,7	21,5	Czech Republic
Данска	3	66	2,8	7,6	6	176	4,8	10,9	Denmark
Естонија ¹⁾	-	1	-	1,3	-	1	-	0,5	Estonia ¹⁾
Финска	-	26	-	7,6	-	94	-	12,9	Finland
Француска	37	328	7,2	8,5	65	797	4,8	8,5	France
Грчка	19	160	7,5	5,6	84	501	18,8	9,4	Greece
Холандија	18	284	15,0	14,0	29	704	11,0	17,4	Netherlands
Хрватска	615	10 763	22,4	45,2	1 398	52 730	10,1	51,8	Croatia
Ирска	-	113	-	49,8	-	346	-	95,1	Ireland
Исланд	-	8	-	12,7	-	19	-	19,2	Iceland
Италија	51	888	8,0	15,1	218	2 264	19,3	19,1	Italy
Кипар ¹⁾	-	3	-	4,0	-	6	-	5,5	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	1	6	25,0	8,8	1	20	9,1	14,4	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	1	14	3,4	6,9	1	23	1,2	6,2	Lithuania ¹⁾
Луксембург	-	39	-	51,3	-	114	-	57,0	Luxembourg
Мађарска	10	375	8,8	19,1	19	1 077	9,7	31,9	Hungary
Малта ¹⁾	-	4	-	20,0	-	7	-	9,3	Malta ¹⁾
Норвешка	18	107	19,1	21,4	44	219	36,1	22,5	Norway
Њемачка	76	1 228	12,2	18,4	206	3 275	16,6	24,9	Germany
Пољска	10	282	5,2	6,1	57	682	14,6	10,0	Poland
Португал	2	82	5,1	49,7	2	163	2,4	51,7	Portugal
Румунија	9	155	15,5	14,7	54	431	38,6	17,2	Romania
Русија	13	513	6,1	32,6	41	1 534	11,7	49,3	Russian Federation
Сјеверна Македонија	29	526	6,2	26,9	55	1 427	8,2	35,3	North Macedonia
Словачка	7	212	10,4	21,9	14	588	8,5	30,4	Slovakia
Словенија	93	4 465	4,2	23,8	213	13 041	4,2	32,3	Slovenia
Србија	2 388	30 850	43,4	55,6	4 477	77 523	43,8	65,7	Serbia
Шпанија	14	276	5,7	9,8	20	516	4,0	9,8	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	20	438	9,7	16,3	51	1 282	11,7	21,4	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	16	373	9,5	17,7	42	1 023	12,5	21,0	Sweden
Турска	55	1 464	5,7	11,8	354	4 147	32,8	29,2	Turkey
Уједињено Краљевство	15	233	12,8	14,8	26	670	9,0	18,3	United Kingdom
Украјина ¹⁾	1	39	3,6	10,5	1	85	1,1	5,6	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	21	103	19,6	15,9	48	309	13,1	19,7	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	X 2020	I-X 2020	индекси indices		X 2020	I-X 2020	индекси indices		
			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019			X 2020 X 2019	I-X 2020 I-X 2019	
Египат	1	4	100,0	12,5	1	7	33,3	13,0	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	-	4	-	5,9	-	12	-	11,5	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	8	87	66,7	46,8	17	165	56,7	41,9	Other African countries ¹⁾
Канада	3	68	5,9	9,4	3	212	2,9	10,8	Canada
САД	51	694	25,0	29,4	108	1 345	27,5	25,7	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	-	10	-	13,3	-	25	-	14,4	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	3	33	25,0	32,4	4	208	20,0	47,6	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	4	134	22,2	42,4	6	196	26,1	27,1	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Бахреин ⁴⁾	2	2	50,0	8,0	2	2	13,3	2,6	Bahrain ⁴⁾
Индија ¹⁾	-	12	-	11,8	-	36	-	19,3	India ¹⁾
Иран	-	24	-	27,0	-	741	-	256,4	Iran
Израел	2	41	3,3	4,1	2	89	1,2	5,0	Israel
Јапан	1	53	5,0	28,5	27	403	57,4	126,7	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	-	34	-	1,3	-	34	-	1,3	Republic of Korea ¹⁾
Катар ⁴⁾	-	7	-	9,2	-	9	-	9,6	Qatar ⁴⁾
Кина	25	455	2,1	6,9	30	1 045	2,2	12,6	China
Кувајт ¹⁾	4	11	100,0	14,7	16	23	200,0	14,6	Kuwait ¹⁾
Малезија ⁴⁾	-	16	-	1,1	-	20	-	1,3	Malaysia ⁴⁾
Оман ⁴⁾	-	4	-	5,9	-	4	-	2,9	Oman ⁴⁾
Саудијска Арабија	2	11	50,0	4,5	3	27	21,4	5,3	Saudi Arabia
Уједињени Арапски Емирати ⁴⁾	7	49	233,3	28,5	14	78	233,3	20,4	United Arab Emirates ⁴⁾
Остале азијске земље ¹⁾	4	155	5,9	19,4	8	281	8,3	25,9	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	2	91	3,8	8,7	2	327	2,1	11,5	Australia
Нови Зеланд	1	4	9,1	4,9	4	9	22,2	5,9	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	-	1	-	25,0	-	1	-	14,3	Other countries of Oceania ¹⁾

¹⁾ Од 2013. године приказују се појединачно.
Since 2013, they have been shown separately.

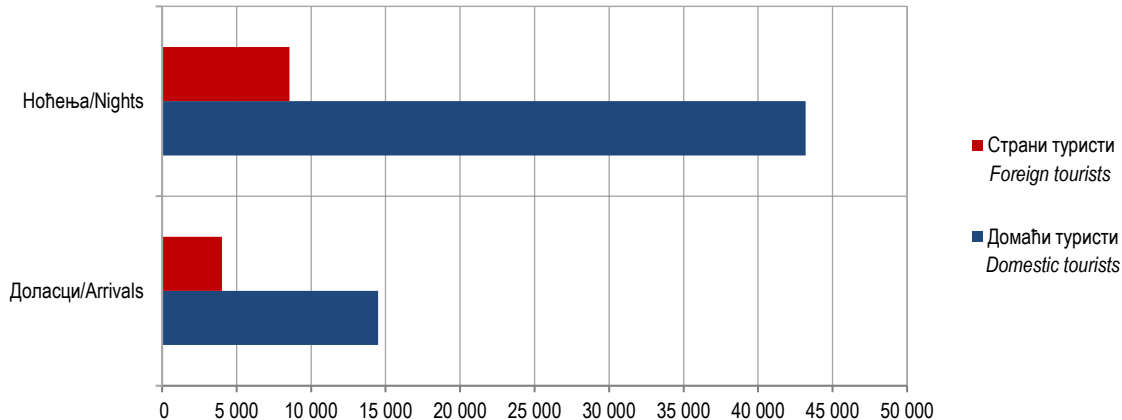
²⁾ Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾ Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

⁴⁾ Од 2017. године у „Остале азијске земље“ не убрајају се Бахреин, Катар, Малезија, Оман и Уједињени Арапски Емирати, већ се приказују појединачно.
Since 2017, "Other Asian countries" do not include Bahrain, Qatar, Malaysia, Oman and United Arab Emirates, with these being shown separately.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	X 2020	I-X 2020	индекси <i>indices</i>		X 2020	I-X 2020	индекси <i>indices</i>		
			X 2020	I-X 2020			X 2020	I-X 2020	
			X 2019	I-X 2019			X 2019	I-X 2019	
УКУПНО	18 511	164 985	50,0	48,3	51 734	474 071	57,7	57,1	TOTAL
Бањска мјеста	4 132	34 060	72,9	61,7	25 217	187 119	69,7	62,0	Spa resorts
Планинска мјеста	3 429	36 606	73,1	69,9	7 234	113 421	75,2	77,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	10 368	88 668	40,8	40,1	18 206	159 408	44,1	45,3	Other tourist resorts
Остала мјеста	582	5 651	47,0	41,8	1 077	14 123	41,2	45,4	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 486	104 281	83,8	69,1	43 186	291 714	97,8	73,6	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 745	25 916	122,0	82,1	23 519	135 637	121,9	76,4	Spa resorts
Планинска мјеста	3 132	21 326	97,4	71,0	6 487	51 712	100,8	70,0	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 179	53 558	68,0	63,4	12 469	96 081	70,9	71,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	430	3 481	96,0	73,2	711	8 284	83,5	80,2	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	4 025	60 704	20,4	31,8	8 548	182 357	18,8	42,0	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	387	8 144	14,9	34,5	1 698	51 482	10,1	41,5	Spa resorts
Планинска мјеста	297	15 280	20,1	68,5	747	61 709	23,4	85,7	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	3 189	35 110	21,5	25,7	5 737	63 327	24,2	29,2	Other tourist resorts
Остала мјеста	152	2 170	19,3	24,8	366	5 839	20,7	28,1	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, октобар 2020.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, October 2020

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁵⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁵⁾

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>				
	X 2020	I-X 2020	индекси <i>indices</i>		X 2020	I-X 2020	индекси <i>indices</i>		
			$\frac{X\ 2020}{X\ 2019}$	$\frac{I-X\ 2020}{I-X\ 2019}$			$\frac{X\ 2020}{X\ 2019}$	$\frac{I-X\ 2020}{I-X\ 2019}$	
УКУПНО	18 511	164 985	50,0	48,3	51 734	474 071	57,7	57,1	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	17 775	155 706	50,3	48,3	44 881	421 751	56,1	57,6	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	168	2 117	32,0	46,1	237	4 083	18,7	39,3	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	3 225	-	47,0	-	4 026	-	50,1	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	568	3 937	71,1	50,2	6 616	44 211	81,6	55,5	<i>Human health activities</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 486	104 281	83,8	69,1	43 186	291 714	97,8	73,6	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 806	98 229	84,4	69,8	36 536	247 571	99,6	76,7	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	127	1 510	74,3	65,7	189	2 250	69,2	60,0	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	879	-	77,7	-	1 076	-	82,4	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	553	3 663	80,0	55,2	6 461	40 817	90,4	59,7	<i>Human health activities</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	4 025	60 704	20,4	31,8	8 548	182 357	18,8	42,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	3 969	57 477	20,9	31,6	8 345	174 180	19,3	42,6	<i>Hotels and similar accommodation</i>
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	41	607	11,6	26,4	48	1 833	4,8	27,6	<i>Holiday and other short-stay accommodation</i>
Кампови и простор за камповање	-	2 346	-	41,0	-	2 950	-	43,8	<i>Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks</i>
Љечилишта	15	274	13,9	22,7	155	3 394	16,1	30,1	<i>Human health activities</i>

⁵⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Припрема саопштења: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – в. д. замјеника директора Радосав Савановић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Acting Deputy Director Radosav Savanović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged